



THAIS RESTAURANT  
*Sawaan*



Breng pit in je dag, op z'n Thais  
Verleihe deinem Tag Würze – auf thailändische Art









### **Welkom bij Sawaan – De Smaak van Thailand in Kamperland**

Bij Sawaan wat “hemel” betekent in het Thais nodigen we u uit om de schoonheid van de Thaise cultuur te ontdekken via pure smaken, warme gastvrijheid en zorgvuldige bereiding.

Onze gerechten worden bereid met verse lokale ingrediënten en authentieke Thaise kruiden met aandacht, balans en liefde in elk bord.

Of u nu nieuw bent met de Thaise keuken of er al van houdt, er is voor ieder wat wils van mild tot krachtig, altijd met hart en ziel bereid.

Wij houden met zorg rekening met vegetarische voorkeuren en allergieën.

Dank u wel dat u hier bent en welkom bij Sawaan.

### **Willkommen bei Sawaan – Der Geschmack Thailands in Kamperland**

Bei Sawaan was auf Thailändisch „Himmel“ bedeutet laden wir Sie ein, die Schönheit der thailändischen Kultur durch authentische Aromen, herzliche Gastfreundschaft und achtsame Zubereitung zu erleben.

Unsere Gerichte werden mit frischen, lokalen Zutaten und traditionellen thailändischen Kräutern zubereitet mit Sorgfalt, Balance und Liebe zum Detail.

Ob Sie Thai-Küche gerade entdecken oder sie bereits lieben bei uns finden Sie etwas für jeden Geschmack, von mild bis intensiv, stets mit Herz gekocht.

Vegetarische Wünsche und Allergien berücksichtigen wir gerne.

Schön, dass Sie da sind und herzlich willkommen bei Sawaan.



# PITTIGHEID

## SCHÄRFEGRAD



Mild pittig / Mild scharf  
Licht pittig / Leicht scharf  
Pittig / Scharf

Wilt u het authentiek Thais pittig?  
Laat het ons weten.

Möchten Sie es authentisch  
scharf? Sagen Sie uns einfach  
Bescheid.

Tom Yum Kung

Heeft u een allergie of speciale wensen? Laat het ons weten.  
Haben Sie eine Allergie oder besondere Wünsche? Sagen Sie uns bitte Bescheid.



## Voorgerechten | Vorspeisen

### Voorgerechten | Vorspeisen

#### 1. Popia – €6,95

Loempia met kip of vegetarisch, met zoete saus

Frühlingsrolle mit Hähnchen oder vegetarisch, serviert mit süßer Soße

#### 2. Kung Hom Pha – €6,95

Gefrituurde garnalensnack met zoete saus

Frittierter Garnelensnack mit süßer Soße

#### 3. Tom Kha Kai Krokette – €8,50

Gefrituurde kroketten met Tom Kha Kai smaak

Frittierte Krokette mit Tom-Kha-Kai-Geschmack

#### 4. Tod Man Pla – €7,25

Viskoekjes met zoete saus

Fischplätzchen mit süßer Soße

#### 5. Sate Kai – €7,95

Thaise kipspiesjes met satesaus

Thailändische Hähnchenspieße mit Erdnusssauce

#### 6. Mix Traditional - Medium (10 stuks) – €20,95

#### 7. Mix Traditional - Large (15 stuks) – €25,95

Mix van diverse Thaise voorgerechten (2-3 pers.)

Gemischte Auswahl traditioneller thailändischer Vorspeisen  
(2-3 Personen)

Mix Traditional





Tom Kha Kai



Som Tam

Tom Yum Kung



## Soepen | Suppen

### Soepen | Suppen

#### 8. Tom Kha Kai – €9,95

Romige kokosmelksoep met kip of garnalen

Cremige Suppe mit Kokosmilch, Hähnchen oder Garnelen

#### 9. 🌶️ Tom Yum Kung – €9,95

Frisse soep met chilipasta en limoen, met kip of garnalen

Scharfe, frische Suppe mit Chili-Paste und Limette, Hähnchen oder Garnelen

## Salades | Salate

### Salades | Salate

#### 10. 🌶️ Laab Kai – €19,50

Kipgehakt met Thaise kruiden en limoensmaak

Gehacktes Hähnchen mit thailändischen Kräutern und Limettengeschmack

#### 11. 🌶️ Yum Nua – €19,95

Rundvleessalade met Thaise kruiden en limoen

Rindfleischsalat mit thailändischen Kräutern und Limettengeschmack

#### 12. 🌶️ Som Tam (Thai / Isan)– €19,95

##### Thai

Groene papajasalade in Thaise stijl, met pinda's

Grüner Papayasalat nach Thai-Art, mit Erdnüssen

##### Isan

Groene papajasalade in Isan-stijl, met gefermenteerde vissaus (pla ra)

Grüner Papayasalat nach Isan-Art, mit fermentierter Fischsauce (Pla Ra)

Alle salades en hoofdgerechten worden geserveerd met witte rijst. (Met uitzondering van nr. 13 en 14)

Nasi of noedels i.p.v. rijst: +€4,50

Alle Salate und Hauptgerichte werden mit Jasminreis serviert (außer Nr. 13 und 14)

Gebratener Reis oder Nudeln gegen Aufpreis: +€4,50



# Hoofdgerechten | Hauptgerichte

## Hoofdgerechten | Hauptgerichte

### 13. Phad Thai – €19,95

Thaise roergebakken noedels met kip, garnalen of vegetarisch, met pinda's  
Gebratene thailändische Reissnudeln mit Hähnchen, Garnelen oder vegetarisch, mit Erdnüssen

### 14. Phad See Ew – €19,95

Dikke rijstnoedels met sojasaus en groenten, met kip of garnalen  
Gebratene breite Reissnudeln mit Sojasauce und Gemüse, mit Hähnchen oder Garnelen oder

### 15. 🌶️🌶️ Phad Krapauw Sawaan – €25,50

Kipgehakt met basilicum, geserveerd in aubergine  
Gehacktes Hähnchen mit thailändischem Basilikum, serviert in Aubergine

### 16. 🌶️🌶️ Phad Krapauw – €20,95

Kip of rund of garnalen met basilicum en chili, met gebakken spiegelei + €2,50  
Gebratenes Fleisch (Hähnchen/Rind/Garnelen) mit Basilikum und Chili, mit Spiegelei + €2,50

### 17. 🌶️ Kai Phad Prik Khing – €19,95

Kip met champignons, wortel en gember  
Gebratenes Hähnchen mit Pilzen, Karotten und Ingwer

### 18. Phad Nam Man Hoi – €20,95

Groenten in oestersaus, met kip of rundvlees of garnalen  
Gemüse in Austernsauce, mit Hähnchen, Rindfleisch oder Garnelen

### 19. Phad Priew Waan – €21,95

Zoetzure saus met kip of garnalen  
Süß-saure Sauce mit Hähnchen oder Garnelen



Phad Thai



Phad Pong Ka Ree



Phad Krapauw Sawaan



# Hoofdgerechten | Hauptgerichte

## Hoofdgerechten | Hauptgerichte

### 20. Kai Phad Met Mamueng – €21,50

Kip met cashewnoten in smaakvolle saus

Gebratenes Hähnchen mit Cashewkernen in aromatischer Sauce

### 21. 🌶️ Massaman Curry – €22,95

Milde curry met kokosmelk, aardappels en cashewnoten, met kip of rundvlees

Mildes Curry mit Kokosmilch, Kartoffeln und Cashewkernen, mit Hähnchen oder Rindfleisch

### 22. 🌶️ Pha Neng Curry – €21,95

Rode curry met veel kruiden zoals kaneel, anijs en limoengras met kip of garnalen of rundvlees

Rotes Curry mit vielen Gewürzen wie Zimt, Anis und Zitronengras, wahlweise mit Hähnchen Oder Garnelen oder Rindfleisch

### 23. 🌶️🌶️ Geng Kheow Waan – €21,95

Groene curry met kokosmelk en kip of rund

Grünes Curry mit Kokosmilch und Hähnchen oder Rindfleisch

### 24. 🌶️ Geng Deng – €21,95

Milde rode curry met groente zoals courgette, bamboe en erwten met kip of garnalen of rundvlees

Mildes rotes Curry mit Gemüse wie Zucchini, Bambussprossen und Erbsen, wahlweise mit Hähnchen, Garnelen oder Rindfleisch

### 25. 🌶️ Chuchee Pla – €25,95

Krokant gebakken kabeljauw in rode curry

Knusprig gebratener Kabeljau in rotem curry

### 26. Phad Pong Ka Ree – €27,95

Gebakken kabeljauw in stevige gele curry met de verse smaak van selderij

Gebratener Kabeljau in kräftigem gelbem Curry mit frischem Selleriegeschmack

### 27. Ped Yang Rad Sauce Makham – €29,95

Gebakken eend in zoetzure tamarindesaus met gebrande cashewnoten en chilipepers

Gebratene Ente in süß-saurer Tamarindensauce mit gerösteten Cashewkernen und Chilischoten





Ped Yang Rad Sauce Makham



Massaman Curry



Geng Kheow Waan



Phad See Ew



Kai Phad Met Mamuang





Witte Rijst



Ghao Phad



Phad Pak Rouam

## Kindermenu | Kindermenü

### 28. Red Fried Chicken – €12,95

Gebakken kip met zoete saus en witte rijst

Gebratenes Hähnchen mit süßer Sauce und Reis

### 29. Friet met Snack – €10,95

Frikandel of kroket met mayo of curry

Pommes mit Frikandel oder Kroket, wahlweise mit Mayo oder Currysauce

## Bijgerechten | Beilagen

### 30. Ghao Phad (Thaise nasi vegetarisch) – €8,95

Gebratener thailändischer Reis (vegetarisch)

### 31. Witte Rijst (Jasmijnrijst) – €4.00

Traditioneller Jasminreis

### 32. Phad Pak Rouam – €9,95

Gewokte groenten in oestersaus

Gebratenes Gemüse in Austernsauce

### 33. Noodles met Groenten – €8,95

Gebratene Nudeln mit frischem Gemüse

### 34. Gebakken Spiegelei – €2,50

Gebratenes Spiegelei



# Nagerechten | Desserts

## Nagerechten | Desserts

### 35. Dame Blanche – €9,95

Vanille-ijs met chocoladesaus en slagroom  
Vanilleeis mit Schokosauce und Sahne

### 36. Popia Kluey – €9,95

Gebakken bananen loempia met zoete saus, vanille-ijs en slagroom  
Gebakene Bananen-Frühlingsrolle mit süßer Sauce, Vanilleeis und Sahne

### 37. Coconut Ice Cream – €8,95

Kokosijs met slagroom  
Kokoseis mit Sahne

### 38. Sorbetijs – €8,95

Mango sorbet-ijs met verse vruchten en slagroom  
Mangofruchtsorbet mit frischen Früchten und Sahne

### 39. Mango Sticky Rice – € 9.95

Kleefrijst met kokosmelk, verse mango en witte en zwarte sesam  
Klebreis mit Kokosmilch, frischer Mango sowie weißem und schwarzem Sesam

### 40. Kinder-ijs – €5.00

1 bolletje vanille-ijs met slagroom en verse vruchten  
1 Kugel Vanilleeis mit Sahne und frischen Früchten



Mango Sticky Rice







## CONTACT



**Veerweg 38, 4493 AS Kamperland**



**+31 0113 746004**



**[info@sawaanthaisrestaurant.nl](mailto:info@sawaanthaisrestaurant.nl)**



**[@sawaan\\_thais\\_restaurant](https://www.instagram.com/sawaan_thais_restaurant)**



**Sawaan Thais Restaurant | Kamperland**

